



KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI

Bruselj, 16.11.2006
COM(2006) 692 konč.

2003/0099 (COD)

Spremenjeni predlog

DIREKTIVA EVROPSKEGA PARLAMENTA IN SVETA

o opustitvenih tožbah zaradi varstva interesov potrošnikov

(Kodificirana različica)

(predložila Komisija v skladu s členom 250(2) Pogodbe ES)

OBRAZLOŽITVENI MEMORANDUM

1. Dne 12. maja 2003 je Komisija predložila predlog o kodifikaciji Direktive Evropskega parlamenta in Sveta 98/27/ES z dne 19. maja 1998 o opustitvenih tožbah zaradi varstva interesov potrošnikov.¹
2. V svojem mnenju z dne 11. junija 2003, je posvetovalna skupina pravnih služb, ki je bila ustanovljena na podlagi medinstitucionalnega sporazuma z dne 20. decembra 1994 o pospešenem postopku za uradno kodifikacijo zakonodajnih predpisov², izrekla, da je spodnji predlog omejen na enostavno kodifikacijo, brez vsebinskih sprememb predpisov, ki jih obravnava.
3. Na podlagi rezultatov dela, ki ga je opravil Svet v zvezi s predlogom iz točke 1, se je Komisija odločila, da v skladu z odstavkom 2 člena 250 Pogodbe ES, predloži spremenjeni predlog obravnavane direktive.

Ta spremenjeni predlog želi upoštevati spremembe³, ki so izključno redakcijske ali oblikovne narave in jih je predlagala posvetovalna skupina pravnih služb, ker so se izkazale za upravičene⁴.

4. V primerjavi s predlogom iz točke 1 vsebuje spremenjeni predlog naslednje spremembe:

(1) V členu 10 se besedilo »na dvajseti dan po objavi« nadomesti z »12. decembra 2007«.

(2) V Prilogi I, točka 1, se sklic na Direktivo 84/450/EGS nadomesti s sklicem na Direktivo 2005/29/ES. Zaradi kronološkega vrstnega reda, ta točka postane točka 12. Zaradi postavitve na drugo mesto, se oštevilčenje ustrezno prilagodi.

(3) V Prilogi I se točka 7 nadomesti z:

Direktiva 97/7/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 20. maja 1997 o varstvu potrošnikov glede sklepanj a pogodb pri prodaji na daljavo (UL L 144, 4.6.1997, str. 19), kakor je bila nazadnje spremenjena z direktivo 2005/29/ES (UL L 149, 11.6.2005, str. 22).

(4) V Prilogi I se točka 10 nadomesti z:

10. Direktiva 2001/83/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 6. novembra o zakoniku Skupnosti o zdravilih za uporabo v humani medicini: členi 86 do 100 (UL L 311, 28.11.2001, str. 67), kakor je bila nazadnje spremenjena z Direktivo 2004/27/EC (UL L 136, 30.4.2004, str. 34).

(5) V Prilogi I se točka 11 nadomesti z:

¹ COM(2003) 241 konč., 12.5.2003.

² UL C 102, 4.4.1996, str. 2.

³ Direktiva 2005/29/ES (UL L 149, 11.6.2005, str. 22).

⁴ Mnenje predloženo Evropskemu parlamentu, Svetu in Komisiji 10. julija 2003.

Direktiva 2002/65/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 23. septembra 2002 o trženju finančnih storitev potrošnikom na daljavo in o spremembi Direktive Sveta 90/619/EGS ter direktiv 97/7/ES in 98/27/ES (UL L 271, 9.10.2002, str. 16) spremenjena z Direktivo 2005/29/CE (JO L 149, 11.6.2005, str. 22).

(6) Besedilo opombe 9 se nadomesti z:

»Direktive iz točk 5, 7, 10 in 12 vsebujejo posebne določbe v zvezi z opustitvenimi tožbami.«

5. V Prilogi II, sta bila zaradi zgornjih sprememb preurejena dela A in B.

6. Da bi se olajšala branje in pregled, je celotno besedilo spremenjenega predloga kodifikacije priloženo v prilogi.

Spremenjeni predlog

DIREKTIVA EVROPSKEGA PARLAMENTA IN SVETA

o opustitvenih tožbah zaradi varstva interesov potrošnikov

(Besedilo velja za EGP)

EVROPSKI PARLAMENT IN SVET EVROPSKE UNIJE STA—

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti in zlasti člena ☒ 95 ☒ Pogodbe,

ob upoštevanju predloga Komisije,

ob upoštevanju mnenja ☒ Evropskega ☒ ekonomsko-socialnega ☒ odbora ☒¹,

v skladu s postopkom, določenim v členu ☒ 251 ☒ Pogodbe²,

ob upoštevanju naslednjega:



- (1) Direktiva 98/27/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 19. maja 1998 o opustitvenih tožbah zaradi varstva interesov potrošnikov³ je bila večkrat⁴ bistveno spremenjena. Zaradi jasnosti in racionalnosti bi bilo treba navedeno direktivo kodificirati.

↓ 98/27/ES uv. izjava (1)

- (2) Nekatere direktive, našteje v Prilogi 1 k tej direktivi, določajo pravila glede varstva interesov potrošnikov.

¹ UL C [...], [...], str. [...].

² UL C [...], [...], str. [...].

³ UL L 166, 11.6.1998, str. 51. Direktiva, kakor je bila nazadnje spremenjena z Direktivo 2005/29/ES (UL L 149, 11.6.2005, str. 22).

⁴ Glej Prilogo II, Del A.

↓ 98/27/ES uv. izjava (2)

- (3) Trenutni mehanizmi, ki so na voljo na nacionalni ravni in ravni Skupnosti za zagotavljanje skladnosti s temi direktivami, ne omogočajo vedno pravočasne odprave kršitev, ki škodujejo kolektivnim interesom potrošnikov. Kolektivni interesi pomenijo interese, ki ne vključujejo preprostega kopičenja interesov posameznikov, oškodovanih zaradi kršitve. To ne posega v individualne tožbe posameznikov, oškodovanih zaradi kršitve.

↓ 98/27/ES uv. izjava (3)

- (4) Glede namena preprečitve ravnanj, ki so v nasprotju z veljavnimi nacionalnimi določbami, je lahko učinkovitost nacionalnih ukrepov za prenos navedenih direktiv, vključno z zaščitnimi ukrepi, ki presegajo zaščitne ukrepe, zahtevane s temi direktivami, kadar so združljivi s Pogodbo in dovoljeni s temi direktivami, ovirana, če imajo ta ravnanja posledice v drugi državi članici in ne v tisti, v kateri imajo izvor.

↓ 98/27/ES uv. izjava (4)

- (5) Te težave lahko škodujejo dobremu delovanju notranjega trga, katerih posledice so v tem, da za izognitev kakršni koli obliki uveljavitve zadostuje prestavitev izhodišča nedovoljenega ravnanja v drugo državo. To predstavlja izkrivljanje konkurence.

↓ 98/27/ES uv. izjava (5)

- (6) Te težave verjetno zmanjšujejo zaupanje potrošnikov na notranjem trgu in lahko omejijo delovanje organizacij, ki predstavljajo kolektivne interese potrošnikov, ali neodvisnih javnih organov, pristojnih za varstvo kolektivnih interesov potrošnikov, oškodovanih zaradi ravnanj, ki kršijo pravo Skupnosti.

↓ 98/27/ES uv. izjava (6)

- (7) Ta ravnanja pogosto presegajo meje držav članic. Nujno potrebno je, da se v določeni meri približajo nacionalne določbe o odpravi zgoraj navedenih nedovoljenih ravnanj ne glede na to, v kateri državi je nedovoljeno ravnanje imelo posledice. Ob upoštevanju sodne pristojnosti to ne posega v pravila mednarodnega zasebnega prava in veljavne konvencije med državami članicami, pri čemer spoštuje splošne obveznosti držav članic, ki izhajajo iz Pogodbe, zlasti tiste, ki se nanašajo na dobro delovanje notranjega trga.

↓ 98/27/ES uv. izjava (7)

- (8) Cilj predvidenega ukrepa lahko doseže le Skupnost. Zato je zadolžena za ukrepanje.
-

↓ 98/27/ES uv. izjava (8)
(prilagojeno)

- (9) Tretji odstavek člena 5 Pogodbe Skupnosti nalaga, da ne sme preseči tistega, kar je potrebno za dosego ciljev Pogodbe. V skladu z navedenim členom je treba, kolikor je mogoče, upoštevati posebnosti nacionalnih pravnih sistemov in pustiti državam članicam možnost, da izberejo med različnimi opcijami z enakim učinkom. Sodišča ali upravni organi iz te direktive, ki so pristojni za odločanje o pravnih sredstvih, imajo pravico preučiti posledice prejšnjih odločitev.
-

↓ 98/27/ES uv. izjava (9)

- (10) Ena opcija bi morala biti v tem, da se enemu neodvisnemu javnemu organu ali več, posebej pristojnemu za varstvo kolektivnih interesov potrošnikov, naloži izvrševanje pooblastil za ukrepanje, ki so predvideni v tej direktivi. Druga opcija bi morala predvidevati, da ta pooblastila izvršujejo organizacije, katerih cilj je varstvo kolektivnih interesov potrošnikov, v skladu z merili, ki jih določa nacionalno pravo.
-

↓ 98/27/ES uv. izjava (10)

- (11) Državam članicam bi morala biti omogočena izbira ene ali obeh opcij in na nacionalni ravni za namene te direktive imenovanje pristojnih organov in/ali organizacije.
-

↓ 98/27/ES uv. izjava (11)

- (12) Zaradi kršitev znotraj Skupnosti se mora za te organe in/ali organizacije uporabljati načelo vzajemnega priznavanja. Države članice morajo na zahtevo njihovih nacionalnih subjektov sporočiti Komisiji ime in namen nacionalnih subjektov, ki so v njihovi državi v skladu z določbami te direktive upravičeni za vložitev tožbe.
-

↓ 98/27/ES uv. izjava (12)

- (13) Komisija mora zagotoviti objavo seznama teh kvalificiranih subjektov v *Uradnem listu Evropske unije*. Kvalificirani subjekt se šteje za upravičenega za vložitev tožbe, če je njegovo ime na seznamu, razen v primeru objave nasprotne izjave.

↓ 98/27/ES uv. izjava (13)

- (14) Države članice lahko predvidijo, da mora stranka, ki namerava vložiti opustitveno tožbo, predhodno izvesti posvetovanje, s čemer se toženi stranki omogoči, da preneha s sporno kršitvijo. Države članice lahko predvidijo zahtevo, da ta posvetovanja potekajo skupaj z neodvisnim javnim organom, ki ga določijo te države članice.

↓ 98/27/ES uv. izjava (14)

- (15) V primeru, če države članice predvidijo predhodno posvetovanje, je treba določiti rok dveh tednov po prejemu zahteve po posvetovanju, po katerem lahko, če se opustitev kršitve ne doseže v tem roku, tožeča stranka brez odlašanja zadevo preda pristojnemu sodišču ali upravnemu organu.

↓ 98/27/ES uv. izjava (15)

- (16) Primerno je, da Komisija predloži poročilo o delovanju te direktive ter zlasti o njenem področju uporabe in izvedbi predhodnega posvetovanja.

↓ 98/27/ES uv. izjava (16)

- (17) Uporaba te direktive na sme posegati v uporabo pravil Skupnosti o konkurenci.

↓

- (18) Ta direktiva ne bi smela posegati v obveznosti držav članic glede rokov za prenos in uporabo v nacionalnem pravu direktiv, ki so določeni v Prilogi II, Del B –

↓ 98/27/ES

SPREJELA NASLEDNJO DIREKTIVO:

Člen 1

Področje uporabe

1. Namen te direktive je približati zakone in druge predpise držav članic o opustitvenih tožbah, navedenih v členu 2, s ciljem varstva kolektivnih interesov potrošnikov, vključenih v direktive, ki so našteje v Prilogi I, in tako zagotoviti dobro delovanje notranjega trga.

2. Za namene te direktive kršitev pomeni vsako dejanje, ki je v nasprotju z direktivami, naštetimi v Prilogi I, kakor so bile prenesene v notranji pravni red držav članic, in škoduje kolektivnim interesom, navedenim v odstavku 1.

Člen 2

Opustitvene tožbe

1. Države članice določijo sodišča ali upravne organe, pristojna za odločanje o pravnih sredstvih, ki jih vložijo kvalificirani subjekti v smislu člena 3 in se nanašajo:

- (a) na opustitev ali prepoved kakršne koli kršitve z zahtevano nujnostjo in po potrebi v okviru skrajšanega postopka;
- (b) po potrebi na sprejetje ukrepov, kot sta objava odločbe v polnem besedilu ali v izvlečkih v primerni obliki in/ali objava popravkov za odpravo trajajoče posledice kršitve;
- (c) na odredbo, v kolikor to dopušča pravni sistem zadevne države članice, ki v primeru neizpolnitve odločbe v roku, ki ga določijo sodišča ali upravni organi, predvideva, da tožena stranka, ki izgubi, v javno blagajno ali upravičencu, imenovanemu po nacionalni zakonodaji, plača fiksni znesek ali vsako drugo vsoto za vsak dan zamude, ki jo predvideva nacionalna zakonodaja, da se zagotovi izpolnjevanje odločb.

2. Ta direktiva ne posega v pravila mednarodnega zasebnega prava glede veljavnega prava, tako da se običajno uporablja pravo države članice, v kateri kršitev izvira, ali pravo države članice, v kateri ima kršitev posledice.

Člen 3

Subjekti, upravičeni za vložitev tožb

V tej direktivi "kvalificiran subjekt" pomeni vsak organ ali organizacijo, ustanovljen v skladu s pravom države članice, ki ima zakoniti interes, da zagotovi spoštovanje določb, navedenih v členu 1, zlasti:

- (a) v državah članicah, v katerih obstajajo ti organi, en neodvisni javni organ ali več, posebej pristojen za varstvo interesov, navedenih v členu 1, in/ali
- (b) organizacije, katerih cilj je varstvo interesov, navedenih v členu 1, v skladu z merili, ki jih določa nacionalno pravo.

Člen 4

Kršitve znotraj Skupnosti

1. Vsaka država članica sprejme ukrepe, potrebne za zagotovitev, da lahko v primeru kršitev, ki izvirajo v navedeni državi članici, kvalificiran subjekt iz druge države članice, v kateri so interesi, ki jih ščiti naveden kvalificiran subjekt, zaradi kršitve prizadeti, sproži postopek pred sodiščem ali pri upravnem organu, navedenem v členu 2, s predložitvijo seznama, predvidenega v odstavku 3 ~~tega~~ tega člena ~~tega~~. Sodišča ali upravni organi sprejmejo ta seznam kot dokaz pravne sposobnosti kvalificiranega subjekta brez poseganja v njihovo pravico da preverijo, ali namen kvalificiranega subjekta v posebnem primeru upravičuje vložitev tožbe.
2. Za namene kršitev znotraj Skupnosti in brez poseganja v pravice, ki jih nacionalna zakonodaja priznava drugim subjektom, države članice na zahtevo njihovih kvalificiranih subjektov sporočijo Komisiji, da so ti subjekti upravičeni za vložitev tožb po členu 2. Države članice sporočijo Komisiji ime in namen teh kvalificiranih subjektov.
3. Komisija sestavi seznam kvalificiranih subjektov, navedenih v odstavku 2, in navede njihov namen. Ta seznam se objavi v *Uradnem listu Evropske unije*; spremembe tega seznama se nemudoma objavijo, ažurirani seznam se objavi vsakih šest mesecev.

Člen 5

Predhodno posvetovanje

1. Države članice lahko uvedejo ali ohranijo določbe, v skladu s katerimi lahko stranka, ki namerava vložiti opustitveno tožbo, ta postopek sproži šele potem, ko je poskusila doseči prenehanje kršitve na podlagi posvetovanj s toženo stranko ali s toženo stranko in kvalificiranim subjektom v smislu člena 3(a) države članice, v kateri se opustitvena tožba vloži. Država članica odloči, ali se mora stranka, ki namerava vložiti opustitveno tožbo, posvetovati s kvalificiranim subjektom. Če se prenehanje kršitve ne doseže v dveh tednih po prejemu zahteve po posvetovanju, lahko zadevna stranka brez odlašanja vloži opustitveno tožbo.
2. Podrobnosti, ki urejajo predhodno posvetovanje in ki jih sprejmejo države članice, se uradno sporočijo Komisiji in se objavijo v *Uradnem listu Evropske unije*.

Člen 6

Poročila

1. Komisija vsaka tri leta in prvič najpozneje ☒ 21. julija 2003 ☒ predloži Evropskemu parlamentu in Svetu poročilo o uporabi te direktive.

2. V prvem poročilu Komisija preuči zlasti:

- ☒ (a) ☒ področje uporabe te direktive glede varstva kolektivnih interesov oseb, ki izvajajo trgovsko, industrijsko, obrtno ali poklicno dejavnost;
- ☒ (b) ☒ področje uporabe te direktive, kakor ga določajo direktive, našteje v Prilogi I;
- ☒ (c) ☒ ali je predhodno posvetovanje po členu 5 prispevalo k učinkovitemu varstvu potrošnikov.

Po potrebi se temu poročilu priložijo predlogi za spremembo te direktive.

Člen 7

Nadaljnja pooblastila za ukrepanje

Ta direktiva državam članicam ne preprečuje, da sprejmejo ali ohranijo določbe, ki kvalificiranim subjektom in vsem drugim zadevnim osebam na nacionalni ravni zagotavljajo širše pravice pri vložitvi tožb.

Člen 8

Izvajanje

Države članice predložijo Komisiji predpise nacionalne zakonodaje, sprejete na področju, ki ga ureja ta direktiva.



Člen 9

Razveljavitev

Direktiva 98/27/ES, kakor je bila spremenjena z Direktivami, navedenimi v Prilogi II, Del A je razveljavljena, brez poseganja v obveznosti držav članic glede rokov za prenos in uporabo v nacionalnem pravu direktiv, ki so določeni v Prilogi II, Del B.

Sklici na razveljavljeno direktivo, se upoštevajo kot sklici na to direktivo in se berejo v skladu s primerjalno tabelo v Prilogi III.

↓ 98/27/ES čl. 9 (prilagojeno)

Člen 10

Začetek veljavnosti

Ta direktiva začne veljati ☒ 12. decembra 2007 ☒.

↓ 98/27/ES čl. 10

Člen 11

Naslovniki

Ta direktiva je naslovljena na države članice.

V Bruslju, [...]

Za Evropski parlament
Predsednik
[...]

Za Svet
Predsednik
[...]

↓ 98/27/ES priloga

PRILOGA I

SEZNAM DIREKTIV PO ČLENU 1¹

↓ 98/27/ES (prilagojeno)

1. Direktiva Sveta 85/577/EGS z dne 20. decembra 1985 ☒ za ☒ varstv ☒ o ☒ potrošnikov v primeru pogodb, sklenjenih izven poslovnih prostorov (UL L 372, 31.12.1985, str. 31).
 2. Direktiva Sveta 87/102/EGS z dne 22. decembra 1986 o približevanju zakonov in drugih predpisov držav članic ☒ v zvezi s ☒ potrošniški ☒ mi ☒ krediti (UL L 42, 12.2.1987, str. 48), kakor je bila nazadnje spremenjena z Direktivo ☒ Evropskega parlameta in Sveta ☒ 98/7/ES (UL L 101, 1.4.1998, str. 17).
 3. Direktiva Sveta ☒ 89/552/EGS ☒ z dne 3. oktobra 1989 o ☒ usklajevanju ☒ nekaterih zakonov in drugih predpisov držav članic o ☒ opravljanju dejavnosti razširjanja televizijskih programov ☒ : členi 10 do 21 (UL L 298, 17.10.1989, str. 23), kakor je bila spremenjena z Direktivo 97/36/ES ☒ Evropskega parlameta in Sveta ☒ (UL L 202, 30.7.1997, str. 60)).
 4. Direktiva Sveta 90/314/EGS z dne 13. junija 1990 o paketnem potovanju, organiziranih počitnicah in izletih (UL L 158, 23.6.1990, str. 59).
-

↓ 98/27/ES priloga tč. 7

5. Direktiva Sveta 93/13/EGS z dne 5. aprila 1993 o nedovoljenih pogojih v potrošniških pogodbah (UL L 95, 21.4.1993, str. 29).
-

↓ 98/27/ES priloga tč. 8

6. Direktiva 94/47/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 26. oktobra 1994 o varstvu potrošnikov v zvezi z nekaterimi vidiki pogodb o nakupu pravice do uporabe nepremičnin na podlagi časovnega zakupa (UL L 280, 29.10.1994, str. 83).

¹ Direktive, navedene v točkah 5, 7, 10 in 12 vsebujejo posebne določbe o tožbah zaradi opustitve dejanja.

↓ 98/27/ES priloga tč. 9 (prilagojeno)
--

7. Direktiva 97/7/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 20. maja 1997 o varstvu potrošnikov ☒ glede ☒ sklepanj ☒ a ☒ pogodb ☒ pri prodaji ☒ na daljavo (UL L 144, 4.6.1997, str. 19), ☒ kakor je bila nazadnje spremenjena z direktivo 2005/29/ES (UL L 149, 11.6.2005, str. 22) ☒.
-

↓ 1999/44/ES čl. 10

8. Direktiva 1999/44/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 25. maja 1999 o nekaterih vidikih prodaje potrošniškega blaga in z njim povezanih garancij (UL L 171, 7.7.1999, str. 12).
-

↓ 2000/31/ES čl. 18(2) (prilagojeno)

9. Direktiva Evropskega parlamenta in Sveta 2000/31/ES z dne 8. junija 2000 o nekaterih pravnih vidikih storit ☒ ev ☒ informacijske družbe, ☒ zlasti ☒ elektronsk ☒ ega ☒ poslovanj ☒ a ☒ na notranjem trgu (Direktiva o elektronskem poslovanju) (UL L 178, 17.7.2000, str.1).
-

↓ 98/27/ES (prilagojeno)

- ☒ 10. Direktiva 2001/83/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 6. novembra o zakoniku Skupnosti o zdravilih za uporabo v humani medicini: členi 86 do 100 (UL L 311, 28.11.2001, str. 67), kakor je bila nazadnje spremenjena z Direktivo 2004/27/EC (UL L 136, 30.4.2004, str. 34). ☒
-

↓ 2002/65/ES čl. 19

11. Direktiva 2002/65/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 23. septembra 2002 o trženju finančnih storitev potrošnikom na daljavo in o spremembi Direktive Sveta 90/619/EGS ter direktiv 97/7/ES in 98/27/ES (UL L 271, 9.10.2002, str. 16) ☒ spremenjena z Direktivo 2005/29/CE (JO L 149, 11.6.2005, str. 22) ☒.

↓ 2005/29/ES (prilagojeno)	čl.	16(1)
-------------------------------	-----	-------

- ☒ 12. Direktiva Evropskega parlamenta in Sveta 2005/29/ES z dne 11. maja 2005 o nepoštenih poslovnih praksah podjetij v razmerju do potrošnikov na notranjem trgu (UL L 149, 11.6.2005, str. 22.). ☒
-



PRILOGA II

Del A

Razveljavljena direktiva z njenimi zaporednimi spremembami (iz člena 9)

Direktiva 98/27/ES Evropskega parlamenta in Sveta
(UL L 166, 11.6.1998, str. 51)

Direktiva 1999/44/ES Evropskega parlamenta in Sveta
(UL L 171, 7.7.1999, str. 12)

Samo glede člena 10.

Direktiva 2000/31/ES Evropskega parlamenta in Sveta
(UL L 178, 17.7.2000, str. 1)

Samo glede drugega odstavka
člena 18(2)

Direktiva 2002/65/ES Evropskega parlamenta in Sveta
(UL L 271, 9.10.2002, str. 16)

Samo glede člena 19

Direktiva 2005/29/ES Evropskega parlamenta in Sveta
(UL L 149, 11.6.2005, str. 22)

Samo glede prvega odstavka
člena 16(1)

Del B

Roki za prenos v nacionalno pravo (iz člena 9)

Direktiva	Roki za prenos	Datum začetka uporabe
Direktiva 98/27/ES	1. januar 2001	-
Direktiva 1999/44/ES	1. januar 2002	-
Direktiva 2000/31/ES	17. januar 2002	-
Direktiva 2002/65/ES	9. oktober 2004	-
Direktiva 2005/29/ES	12. junij 2007	12. december 2007

PRILOGA III

PRIMERJALNA TABELA

Direktiva 98/27/ES	Ta direktiva
Členi 1 do 5	Členi 1 do 5
Člen 6(1)	Člen 6(1)
Člen 6(2), 1. pododstavek, prva alineja	Člen 6(2), 1. pododstavek, točka (a)
Člen 6(2), 1. pododstavek, druga alineja	Člen 6(2), 1. pododstavek, točka (b)
Člen 6(2), 1. pododstavek, tretja alineja	Člen 6(2), 1. pododstavek, točka (c)
Člen 6(2), 2. pododstavek	Člen 6(2), 2. pododstavek
Člen 7	Člen 7
Člen 8(1)	-
Člen 8(2)	Člen 8
-	Člen 9
Člen 9	Člen 10
Člen 10	Člen 11
Priloga	Priloga I
-	Priloga II
-	Priloga III